

31.252/I/N

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in haar zittingen van 2 december 1999, 22 mei en 5 juni 2000, uw vraag om advies onderzocht betreffende het taalgebruik van Export-Vlaanderen met de economische vertegenwoordigingen in het buitenland.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, stelt vast dat Export-Vlaanderen een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid is, opgericht bij decreet van 23 januari 1991. Overeenkomstig artikel 3 van dit decreet heeft de instelling als opdracht de export vanuit Vlaanderen te bevorderen door het begeleiden, ondersteunen en stimuleren van de exportactiviteiten van de bedrijven. Zij vervult haar opdracht in het raam van het buitenlands economisch beleid van de Vlaamse regering.

Bij K.B. van 22 december 1993 werden de handelsattachés en -prospectors van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, overgedragen naar de gewestregeringen. De gewesten zijn, met ingang van 1 januari 1994 in de rechten en verplichtingen getreden van de federale overheid, wat de overeenkomsten betreft welke die overheid heeft gesloten met de handelsattachés en -prospectors die aan hen werden overgedragen.

Daarnaast zijn een aantal economisch vertegenwoordigers of handelssecretarissen van Export-Vlaanderen in het buitenland, ter plaatse aangeworven. Met hen wordt het Engels gebruikt. Het dienstorder nr. 10/99 van 20 april 1999 stelt immers het volgende:

2.

“Gelieve als bijlage een lijst te vinden met alle vertegenwoordigingskantoren van Export Vlaanderen voor dewelke alle correspondentie in het Engels dient opgesteld te worden. Ook

voor de handelssecretarissen die momenteel enkel via de peters bereikbaar zijn, dient dit te gebeuren.

Deze lijst bevindt zich op de Public Folder “Vlev-taallijst”. De lijst zal regelmatig aangevuld worden als nieuwe handelssecretarissen aangeworven worden.”

*

* *

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, stelt vast dat op de economisch vertegenwoordigers of handelssecretarissen die in het buitenland zelf werden aangeworven wegens hun bijzondere hoedanigheid en die niet de Belgische nationaliteit hebben, blijkbaar niet in een traditioneel hiërarchisch verband staan tot Export-Vlaanderen.

Gelet op het feit dat de betrekkingen met deze personen moeilijk op een efficiënte wijze kunnen verlopen zonder dat bepaalde ambtenaren van Export-Vlaanderen het Engels gebruiken, acht de V.C.T., Nederlandse afdeling, het niet strijdig met de bepalingen van de gecoördineerde taalwetgeving dat met deze personen een andere taal dan het Nederlands wordt gebruikt, als uitzondering op de algemene regel. (vgl. advies nr. 27.101 van 11 januari 1996).

Evenwel kan de V.C.T., Nederlandse afdeling, niet aanvaarden dat het gebruik van een andere taal dan het Nederlands in deze, wordt opgelegd aan alle ambtenaren van Export-Vlaanderen.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, is dan ook van oordeel dat de strekking van de dienstorder nr. 10/99 van 20 april 1999 in voormelde zin dient te worden aangepast.